

小牧生活信息报

11
2023

P1 ●KIA日语体验队“NAKAMA”

●您了解COPD吗?

P2 ●母子健康检查等日历

P3 ●成人专项检查通知

P4 ●下次税金的支付期限为11月 30日 (周四)

P4 ●外语人权咨询热线电话

●在汉字教室愉快学习一下吧!

P5 ●2024年度儿童俱乐部加入申请

P6 ●2023 生气勃勃小牧



日语体验队“NAKAMA”

利用学习掌握的日语进行各种体验，
积累一下自己所能做到的事情吧!

日 期 12月10日 (周日) 10:00~14:00左右

地 点 Lapio 5楼 料理教室

内 容 看食谱, 做日本料理吧!

对 象 居住、工作、就学于小牧市者、或者KIA会员者。中学生及以上。

定 员 人 数 12人 (需要预约。以报名先后为序)

费 用 会员300日元、非会员500日元

申 请 11月1日 (周三) ~11月21日 (周二) 请携带费用到小牧市国际交流协会 (KIA)。



咨询处

小牧市国际交流协会 TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

小牧市小牧2-107 小牧市公民馆 4楼 ※9:00-17:00 (12:00-13:00、周日、周一及节假日休息)

您了解COPD吗?

※COPD (chronic obstructive pulmonary disease) …慢性阻塞性肺疾病

尽早发现肺部疾病“慢性阻塞性肺疾病 (COPD) 并尽快进行治疗也是极其重要。

您有没有过明明没有得感冒, 一天咳嗽数次, 运动或爬楼梯时呼吸困难?

跟不上以前同样步伐走路的人吗?

也许会是一种叫COPD的疾病的征兆。

COPD是一种因吸烟烟雾等原因呼吸变得困难的疾病。

如果有符合事项请立即前往医院进行详细检查吧。

肺部一旦受损则无法恢复到原状。因此不吸烟、戒烟是极其重要。

早早发现疾病、早早进行治疗也同样重要。



咨询处 保健中心 TEL.0568-75-6471

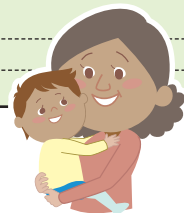
母子健康检查等日历

种 类	日 期	地 点	受理时间	对象/内容/申请等
4月龄婴儿健康检查、 母亲齿科健康检查	11月7日(周二)	保健中心	13:05-13:55	2023年6月25日~30日出生
	11月14日(周二)			2023年7月1日~10日出生
	11月21日(周二)			2023年7月11日~20日出生
1周岁6月龄幼儿 健康检查	11月10日(周五)	保健中心	13:05-14:15	2022年5月11日~20日出生
	11月17日(周五)			2022年5月21日~31日出生
2周岁3月龄幼儿 齿科健康检查	11月9日(周四)	保健中心	9:00-10:10	2021年8月1日~15日出生
	11月16日(周四)			2021年8月16日~31日出生
3周岁幼儿健康检查	11月1日(周三)	保健中心	13:05-14:15	2020年11月1日~10日出生
	11月22日(周三)			2020年11月11日~20日出生
	11月29日(周三)			2020年11月21日~30日出生

※事先向对象者邮寄信件。请在信件中确认详细受理时间。

※请务必穿戴口罩并携带亲子(母子)健康手册、浴巾前来。

※请务必接受健康检查。如有不便之处者，请向保健中心咨询。



断奶饮食教室 (初期咽下教室)	11月1日（周三）	保健中心	10:00-11:00	●对象 / 4月龄后的婴儿保护者，婴儿也可以参加 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、浴巾、茶及笔记用具 ●费用 / 免费 ●申请 / 保健中心	需要预约
断奶饮食教室 (后期咀嚼教室)	11月17日（周五）	保健中心	10:00-11:00	●对象 / 9月龄后的婴儿保护者，婴儿也可以参加 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、浴巾、茶及笔记用具 ●费用 / 免费 ●申请 / 保健中心	需要预约
笑咪咪龋齿预防咨询	11月13日（周一）	大城儿童馆 TEL.0568-78-0046	10:00-11:15	●对象 / 婴幼儿(特为1周岁左右宝宝推荐) ●内容 / 咨询关于刷牙方法、牙齿排列方面的焦虑担心等事 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、牙刷及浴巾 ●费用 / 免费 ●申请 / 大城儿童馆	需要预约
看望婴儿	保健联络员和保健联络员OB带贺礼访问生后1至3月龄左右的婴儿家庭。（事先打电话询问是否方便）				
亲子健康手册 (母子健康手册)发放	周一至周五 （节假日， 年底年初除外）	育儿世代 总括支援中心 (Lapio 3楼)	9:30-17:30	●内容 / 将亲子(母子)健康手册交给保健师和助产士。 请向保健师和助产士咨询关于孕期的不安焦虑等 ●携带物品 / 妊娠申报书或是医生诊断书、“在留卡”及 My number卡、孕妇本人名义的转账账户存折 复印件	
母乳咨询	11月6日（周一）	育儿世代 总括支援中心 (Lapio 3楼)	13:00-16:00	●费用 / 免费 ●申请 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼) TEL.0568-71-8611	需要预约
	11月7日（周二）		10:00-12:00		
	11月14日（周二）		10:00-12:00		
	11月20日（周一）		13:00-16:00		
	11月28日（周二）		10:00-12:00		
育儿咨询， 孕妇、产妇健康咨询	11月2日（周四）	北里儿童馆 TEL.0568-71-1183	10:00-11:15	●内容 / 咨询关于抚养孩子方面的焦虑不安等 内容咨询、身体测量、测量血压、 尿液检查（限于有意向者） ●申请 / 各儿童馆	需要预约
	11月13日（周一）	大城儿童馆 TEL.0568-78-0046	10:00-11:15		
	11月27日（周一）	小牧儿童馆 TEL.0568-77-0906	10:00-11:15		
低体重儿申报	如果宝宝的出生体重未达2500g时，请提出低体重儿申报书。 ●申报处 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼)或者保险医疗课				
欢庆一周年事业	调查问卷将在宝宝到10个月左右时邮寄到各婴儿家庭。 在指定期限内提出调查问卷领取礼物吧。 ●领取处 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼)或者小牧市内的儿童馆				

想了解更多详细信息，请拨打下列所记载的电话垂询。

咨询处

保健中心 TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

成人专项检查通知

▼癌症专项检查等

	种 类	日 期	地 点	对象/费用/申请等
集体专项检查 (健康检查)	胃癌专项检查 (胃部X线间接摄影)	12月20日(周三) 上午 ☆1月29日(周一) 上午	保健中心	●对象 / 30周岁以上在小牧市有居民登记者 ●费用 / 1,000日元
	大肠癌专项检查 (便潜血反应检查)	※由保健中心回收标本容器。 发送标本容器时通知回收日期的年度预定计划。		●对象 / 30周岁以上在小牧市有居民登记者 ●费用 / 500日元
	乳腺癌专项检查 (乳腺影像诊断)	12月21日(周四) ☆1月31日(周三)	保健中心	●对象 / 40周岁以上在小牧市有居民登记并符合下表当中任一项者 ●费用 / 1,000日元
	乳腺癌专项检查 (超声波)	12月16日(周六) 上午	勤劳中心	●对象 / 30周岁到39周岁在小牧市有居民登记者 ●费用 / 1,000日元
	骨质疏松症专项检查	☆1月19日(周五) 上午	保健中心	●对象 / 30周岁以上在小牧市有居民登记者 ●费用 / 500日元
	胸部X线专项检查	12月12日(周二) 上午	东部市民中心	●对象 / 65周岁以上在小牧市有居民登记者
	肺癌专项检查 (痰液检查)	●就诊期间 截至2024年2月28日(周三) ※是提取痰液的检查。 提取三天的痰液,并以邮寄方式提交。		●对象 / 50周岁以上在小牧市有居民登记、“一天吸烟根数”×“吸烟年数” 超过600根以上者 ●费用 / 500日元 ●申请 / 截至2024年2月14日(周三),请直接到保健中心窗口处。
	年轻人健康检查	12月16日 (周六) 勤劳中心	●内容/身体测量(测身高、量体重、测腹围)、量血压、验小便、验血(脂质检查、 血糖检查、贫血检查)由齿科卫生士、护士进行的咨询及医师诊断 ●对象 / 1984年4月1日-1989年4月1日出生、在小牧市有居民登记在 工作单位未接受健康检查者。 ●定员 / 60人 ●费用 / 免费 ●申请/从10月20日(周五)起可以在保健中心进行申请。	
个人专项检查	子宫癌个人专项检查 (内诊、视诊、 细胞)	●就诊期间 截至2024年 3月31日(周日)	小牧市内 妇产科	●对象 / 20周岁以上在小牧市有居民登记并符合下表当中任一项者 ●费用 / 颈部癌专项检查1,000日元, 颈部、身体部癌专项检查2,000日元 ※身体部癌专项检查仅限于医师判断为有必要者。 ●申请 / 下列表格1-3者: 小牧市内妇产科、 下列表格4者: 请提前向保健中心电话联系咨询。
	乳腺癌个人专项检查 (乳腺影像诊断)		小牧 第一医院、 Miwa 妇女医院	●对象 / 40周岁以上在小牧市有居民登记并符合下表当中任一项者 ●费用 / 1,500日元 ●申请 / 下列表格1-3者: 小牧第一医院(Tel:0568-71-4390) Miwa妇女医院(Tel:0568-76-2603) 下列表格4者: 请提前向保健中心电话联系咨询。
	各癌症专项检查 (胃癌、大肠癌、 前列腺癌专项检查) 肝炎病毒检查等	●就诊期间 截至2024年 2月14日(周三)	市内指定 医疗机构	●请向市内指定医疗机关电话申请预约。 详细细则请读取下列二维码浏览详细信息。

“关于乳腺癌专项检查(乳腺影像诊断)、子宫癌专项检查”

根据厚生劳动省“癌症专项检查指南”乳腺癌(乳腺影像诊断)专项检查每2年进行1次。
敬请大家的协助与合作。

对象者	① 收到免费优惠券者	② 生日在1989年1月7日前偶数年出生者
	③ 生日在1989年1月8日后奇数年出生者	④ ①~③以外并于2022年度未接受检查者

※集体专项检查…有关未明示【申请】事项,请扫描下方二维码进入小牧市官方网页申请或直接前往保健中心进行申请。

有关肺癌专项检查,请向保健中心进行申请。※日期处标有☆之项均可从11月6日(周一)起可以进行申请。

※70周岁以上者集体专项检查费用为500日元。

未写明“费用”事项为免费。



◀【集体专项检查】
癌症专项检查等
申请表格



◀各癌症专项
检查等细则
(详情)



◀【个人专项检查】
癌症专项检查等
医疗机构一览表

▼小牧综合性健康检查

小牧 综合性健康检查	●就诊期间 截至2024年 2月14日(周三)	市内指定 医疗机构	●内容/身体测量/血压/尿液检查/血液检查/胃/大肠/胸部X线癌症检查 ●对象 / 40周岁以上在小牧市有居民登记并加入国民健康保险或后期老年人医疗保险者及 协会kenpo保险被抚养者。 ●费用 / 加入国民健康保险被保险人或者后期老年人医疗者: 4,800日元(70周岁以上1,800日元) 协会保险被抚养者: 6,150日元(70周岁以上者3,150日元) ※接受综合性健康检查时需要 提示各项保险处邮寄的诊疗券。 ●申请 / 小牧市内指定医疗机构
---------------	-------------------------------	--------------	--

咨询处 保健中心 TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

下次税金的支付期限为 11月30日(周四)

请尽快
支付!

- 国民健康保险税 (第6期)
- 护理保险费 (第5期)
- 后期老年人医疗保险费 (第4期)

为了避免遗忘支付, 请利用方便快捷的转账支付方式。利用转账支付方式者, 请在到支付的前一天内确认存款余额。

可以利用手机“PayB”“PayPay”“LINEPay”app软件缴纳税款。

※使用账户转账者无法使用app软件缴纳(支付)税款。

有关使用方法请到各app软件网页进行确认。



工资减少等原因, 在规定期限内无法缴纳税金时, 请向收税课联系咨询。

一旦已过规定缴纳期限, 则务必缴纳滞纳金(缴纳延迟时支付的金额)。

为平日白天忙而
难于缴纳税金的人...

▶ 每周周日可在
市役所窗口处
缴纳税款。
(年底年初除外)

① 小牧市役所本厅舍2楼, 可以进行有关税金方面的咨询。也可以缴纳税金。

时间 ▶ 11月12日(周日)、11月26日(周日) 8:30-17:15

② 在市役所本厅舍1楼, 可以缴纳税金。

时间 ▶ 11月5日(周日)、12日(周日)、19日(周日)、26日(周日) 8:30-17:15

③ 带条码的缴纳书也可以在便利店缴纳税款。

※仅限于缴纳书的缴纳期限内。



* 证明书指南 ... 在收税课(2楼⑥)可以领取纳税证明书。在市民税课(2楼④)可以领取所得课税证明书。

咨询处 税收课 TEL.0568-76-1117/0568-76-1118

外语人权咨询热线电话

小牧市官方网页▶



讲日语有点困难者也可以进行人权咨询。例如, 可以咨询有关欺凌和歧视方面的内容。

可以利用电话口译服务(3者口译服务)向法务省工作人员进行咨询。

电话号码 0570-090911

受理时间 周一至周五 9:00-17:00
(周日、节假日及12月29日至1月3日休息)

提供服务 英语、中文、韩语、菲律宾语、葡萄牙语、
尼泊尔语、西班牙语、印尼语及泰语

● 您拨打电话之前, 请再次确认电话号码, 以免拨错电话。

咨询处 市民安全课 TEL.0568-76-1120

在汉字教室愉快学习一下吧!

学习掌握汉字和日语

日期 11月、12月每周日

时间 13:30-15:30

地点 ▶ 11月5日・19日・26日…………… Wactive 小牧 多功能室 1 (Lapio 2楼)

▶ 11月12日…………… 多功能室 2 (Lapio 4楼)

▶ 12月3日、10日、24日…………… Wactive 小牧 多功能室 2 (Lapio 2楼)

对象 想学习汉字及日语的外国者

费用 免费

申请 无需申请请直接前来到学习处。仅限参加一次学习也无妨。

咨询处 汉字志愿者服务教室(大岛) TEL.090-9188-3761



2024年度 儿童俱乐部加入申请

对象	在上市内小学的1到6年级的学生、保护者因工作繁忙白天不在家等符合一定相关条件的孩子。 (需要每年办理申请手续)
开放期间	▶平日: 下课后~19:00 ▶周六: 8:30-18:00 ▶长期休息期间: 7:30-19:00 (周六休息) ▶学校换休日、毕业典礼: 7:30-19:00 ※周日、节假日、年底年初除外 ※请务必在规定时间内接送孩子。
费用	1月額5000日元(限于8月份为8000日元) ※另需支付零食费。※零食费月額: 500日元到1,000日元 ※转账结算方式(从银行存款自动支付。) ※根据接送时间费用有所变更。 ※符合条件者费用可能会有所减少。
申请期间及地点	●11月6日(周一) - 11月17日(周五) ●申请地点: 希望想进入的各儿童俱乐部 平日:13:30-18:00 周六:13:00-17:00 ※节假日、周日除外或者通过网站进行申请 ●11月20日(周一)以后 ●申请地点: 儿童政策课 平日: 8:30-17:15 ※周六/周日/节假日/年末年初(12月29日至1月3日) 除外。 最终申请截止日期: 2024年1月15日(周一)
可领取 申请表格之处	儿童政策课、儿童俱乐部、市民中心、育儿世代综合支援中心



儿童俱乐部一览表

俱乐部名	地 址	电 话
桃之丘	小牧市桃之丘二丁目3 (桃之丘小学校内)	0568-79-2110
一色	小牧市大字久保一色 3500 (一色小学校内)	0568-77-3275
米野	小牧市中央五丁目 339 (米野小学校校园内)	0568-77-3357
北里	小牧市下小针中岛二丁目 50 (北里小学校内)	0568-71-2584
本庄	小牧市大字本庄 2597-18 (本庄小学校东侧)	0568-78-5711
光之丘	小牧市光之丘三丁目 50 (光之丘小学校内)	0568-78-2110
筱冈	小牧市筱冈二丁目 25 (筱冈小学校内)	0568-79-8041
小牧	小牧市小牧三丁目 17 (小牧小学校校园内)	0568-77-5122
味冈	小牧市小松寺五丁目 150 (味冈小学校校园内)	0568-77-8666
小牧原	小牧市大字小牧原新田 1125 (小牧原小学校内)	0568-73-7339
小木	小牧市小木西二丁目 1 (小木小学校内)	0568-72-8655
村中	小牧市大字村中 1045 (村中小学校校园内)	0568-76-2655
小牧南	小牧市若草町 82 (小牧南小学校校园内)	0568-76-8851
三之渊	小牧市大字三之渊 480 (三之渊小学校校园内)	0568-76-8100
陶	小牧市大字上末 3450-282 (陶小学校校园内)	0568-78-1101
大城	小牧市城山三丁目 2-4 (大城儿童馆内 2楼)	0568-78-1102

咨询处 儿童政策课 TEL.0568-76-1129

2023 生气勃勃小牧

以“舒适宜居生活的小牧 ~饮食、绿化、生活、安心安全~”为题目，
举办农业、消防、环境、生活等方面的各种活动。

2019年以来

4项展销会联合共同举办！

日期 11月18日(周六)、19日(周日) 10:00-15:00

地点 小牧市市民会馆/公民馆 (小牧市小牧2丁目107番地)

农业庆典

介绍有关小牧市饮食及农业。

▶展销会 销售农产品综合品评会上展出的、在小牧市栽培的蔬菜及水果。

日期 11月18日(周六) 上午展示待售物品。

中午12点开始发放待售物品的出售整理券号码。下午13点开始出售待售物品。

除了展销会之外，两天都有舞台活动、农业相关的店铺和摊位的参展！

咨询处 农政课 TEL.0568-76-1131



消防展览会

参加各种体验，愉快体验学习一下防火、防灾知识吧！

▶各种体验 □灭火器体验 □救护体验 □浓烟体验 □软式保龄球体验 □地震体验

※体验消防各摊位，并回答调查问卷，皆可得到一份小礼物！

▶住宅专用火灾报警器展示 ▶拍照摄影板(可以进行拍照)

▶消防车/救护车展示 ▶消防队的宣传 ▶防灾启发展区

雨天时 雨天时举办部分活动

咨询处 消防总部预防课 TEL.0568-76-0223



环境展览会

边体验并愉快学习一下有关环境方面的知识吧！

▶体验角 切圆木体验及制作自用购物包体验、榨取菜籽油、

使用牛奶盒制作小物品盒及分解手机等各种体验。

▶展示角 举行生物相关展示和不排放温室气体的“燃料电池汽车”的展示。

▶销售日式年糕红豆汤、五平饼 装入于环境友好素材容器

并出售。

咨询处 环境对策课 TEL.0568-76-1181



大家的生活展

有助于日常生活的信息通知

▶屏幕展示 ※回答猜谜者赠送温馨小礼品。

▶玩具修理 请把破损的玩具携带前来。也有可能另需支付零部件费用的情况。

▶授产所产品的销售 ▶制作一下装饰套装吧

▶挑战饮食教育游戏 ▶制作一下人权罐头吧(限于19日(周日)内举办)

咨询处 市民安全课 TEL.0568-76-1120



▶在开幕典礼屋外的舞台上赠送温馨小礼物！ 18日(周六) 10点 60人截止(先到为序发完截止)

▶18日及19日两天 举行盖章竞走游戏 参加者赠送温馨小礼物！

18日、19日 截止人数两天各400人

▶18日(周六) 在健康摊位举行步行能力测定会！ 敬请前来参加！

编辑
发行

小牧市役所 市民生活部 多文化共生推进室 多文化共生係

邮编: 485-8650 爱知县小牧市堀之内三丁目1番地

电话: 0568-39-6527 传真: 0568-72-2340

http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10823.html

※详情请向各负责窗口确认。

小牧生活信息

检索



为了环境使用的是再循环利用纸张。

为了环境使用的是
用大豆油做成的油墨。